IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/754

z dne 12. aprila 2023

o izdaji dovoljenja za posamezen biocidni proizvod „Arche Chlorine“ v skladu z Uredbo (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 528/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2012 o dostopnosti na trgu in uporabi biocidnih proizvodov ([1]) in zlasti člena 44(5), prvi pododstavek, Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Družba Arche Consortia je 7. decembra 2018 pri Evropski agenciji za kemikalije (v nadaljnjem besedilu: Agencija) v skladu s členom 43(1) Uredbe (EU) št. 528/2012 vložila vlogo za izdajo dovoljenja za posamezen biocidni proizvod z imenom „Arche Chlorine“ vrst proizvodov 2 in 5, kot sta opredeljeni v Prilogi V k navedeni uredbi, in predložila pisno potrdilo, da se pristojni organ Belgije strinja, da bo ocenil vlogo. Vloga je bila v registru biocidnih proizvodov evidentirana pod številko zadeve BC-UQ045679-98.

(2) „Arche Chlorine“ vsebuje aktivni klor, sproščen iz klora, kot aktivno snov, ki je vključena na seznam odobrenih aktivnih snovi Unije iz člena 9(2) Uredbe (EU) št. 528/2012 za vrsti proizvodov 2 in 5.

(3) Ocenjevalni pristojni organ je Agenciji 27. novembra 2020 v skladu s členom 44(1) Uredbe (EU) št. 528/2012 predložil poročilo o oceni in ugotovitve ocenjevanja.

(4) Agencija je 5. julija 2021 Komisiji v skladu s členom 44(3) Uredbe (EU) št. 528/2012 predložila mnenje ([2]), osnutek povzetka značilnosti biocidnega proizvoda (v nadaljnjem besedilu: SPC) „Arche Chlorine“ in končno poročilo o oceni posameznega biocidnega proizvoda.

(5) V mnenju je ugotovljeno, da je „Arche Chlorine“ posamezen biocidni proizvod v smislu člena 3(1), točka (r), Uredbe (EU) št. 528/2012, da se zanj lahko izda dovoljenje Unije v skladu s členom 42(1) navedene uredbe in da ob zagotavljanju skladnosti z osnutkom SPC izpolnjuje pogoje iz člena 19(1) navedene uredbe.

(6) Agencija je Komisiji 30. julija 2021 v skladu s členom 44(4) Uredbe (EU) št. 528/2012 predložila osnutek SPC v vseh uradnih jezikih Unije.

(7) Nemčija je 7. marca 2022 Komisijo prosila, naj v skladu s členom 44(5), drugi pododstavek, Uredbe (EU) št. 528/2012 iz razlogov javnega reda iz člena 37(1), točka (b), in varovanja zdravja in življenja ljudi iz člena 37(1), točka (c), navedene uredbe prilagodi pogoje za dovoljenje Unije za posamezen biocidni proizvod „Arche Chlorine“ na njenem ozemlju. Nemški organi so se pri tem sklicevali na nacionalne predpise v nemški uredbi o pitni vodi (TrinkwV) ([3]), ki s sistematičnim sklopom predpisov za zagotavljanje zdrave in čiste vode ureja zahtevano kakovost vode ter snovi, metode in postopke, ki se morajo uporabljati za obdelavo pitne vode ter določa obveznosti za obrate za obdelavo vode in pravila za njihovo izvrševanje. Na podlagi predpisov v nemški uredbi TrinkwV so se oblikovale nekatere norme in skupne prakse, ki so dobro uveljavljene v sektorju obdelave pitne vode v Nemčiji.

([1]) UL L 167, 27.6.2012, str. 1.

([2]) Mnenje ECHA z dne 16. junija 2021 o dovoljenju Unije za posamezni biocidni proizvod „Arche Chlorine“ (ECHA/BPC/281/2021), https://echa.europa.eu/it/opinions-on-union-authorisation.

([3]) Trinkwasserverordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. März 2016 (Bundesgesetzblatt I S. 459), zuletzt geaendert durch Artikel 1 der Verordnung vom 22. September 2021 (Bundegesetzblatt I S. 4343). TrinkwV.pdf (gesetze-im-internet.de)

(8) Nemčija je natančneje pojasnila, da deli opisa vrste uporabe v SPC, in sicer uporabe 2 (razkuževanje pitne vode pri dobaviteljih pitne vode), uporabe 3 (razkuževanje vode v zbiralnikih) in uporabe 4 (razkuževanje vode v skupnih sistemih), ne ustrezajo povsem pravilom v uredbi TrinkwV. Pri navedenih vrstah uporabe bi bilo treba namreč metode, količine in pogostost prilagoditi, da bi izpolnjevale zahteve s seznama snovi za obdelavo in postopkov razkuževanja v skladu z odstavkom 11 uredbe TrinkwV.

(9) Komisija ob upoštevanju člena 2(7) Uredbe (EU) št. 528/2012 meni, da je zahteva Nemčije za prilagoditev pogojev za izdajo dovoljenja Unije za biocidni proizvod „Arche Chlorine“ na njenem ozemlju v skladu s členom 44(5), drugi pododstavek, Uredbe (EU) št. 528/2012 upravičena iz razlogov javnega reda pri oskrbi s pitno vodo ter varovanja zdravja in življenja ljudi v skladu s členom 37(1), točki (b) in (c), navedene uredbe. Z uredbo TrinkwV se v Nemčiji izvaja Direktiva Sveta 98/83/ES ([4]), ki določa pravni okvir za varovanje zdravja ljudi pred škodljivimi učinki morebitnega onesnaženja vode, namenjene za prehrano ljudi, z zagotavljanjem, da je zdravstveno ustrezna in čista. Navedena direktiva določa bistvene standarde kakovosti na ravni Unije in državam članicam dopušča, da pri prenosu v nacionalno zakonodajo uveljavijo dodatne zahteve in višje standarde. Posebna pravila, s katerimi je Nemčija prenesla določbe Direktive 98/83/ES v svojo zakonodajo, veljajo od leta 2001 ter jih izvaja in uporablja sektor čiščenja pitne vode v Nemčiji. Proizvodi za razkuževanje pitne vode, ki so dostopni na nemškem trgu, zato ne bi smeli posegati v ta sistem in bi morali biti v skladu s pravili iz uredbe TrinkwV.

(10) Komisija se strinja z mnenjem Agencije in torej meni, da je primerno izdati dovoljenje Unije za „Arche Chlorine“ s prilagoditvami SPC, kot jih je v skladu s členom 44(5), drugi pododstavek, Uredbe (EU) št. 528/2012 zahtevala Nemčija za svoje ozemlje za vrste uporabe 2, 3 in 4.

(11) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za biocidne proizvode –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Družbi Arche Consortia se izda dovoljenje Unije s številko dovoljenja EU-0026816-0000 za dostopnost na trgu in uporabo posameznega biocidnega proizvoda „Arche Chlorine“ v skladu s povzetkom značilnosti biocidnega proizvoda iz Priloge.

Na ozemlju Zvezne republike Nemčije se uporabljajo prilagojeni pogoji za vrste uporabe 2, 3 in 4 „Arche Chlorine“, kot je določeno v povzetku značilnosti proizvoda v Prilogi.

Dovoljenje Unije velja od 3. maja 2023 do 30. aprila 2033.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

([4]) Direktiva Sveta 98/83/ES z dne 3. novembra 1998 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi (UL L 330, 5.12.1998, str. 32).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. aprila 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Povzetek lastnosti biocidnega proizvoda

Arche Chlorine

Vrsta proizvodov 2 – Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih (Razkužila)

Vrsta proizvodov 5 – Pitna voda (Razkužila)

Številka dovoljenja: EU-0026816-0000

Številka proizvoda R4BP: EU-0026816-0000

1. **UPRAVNE INFORMACIJE**

1.1 **Trgovska imena proizvoda**

Trgovsko ime	Arche Chlorine

1.2 **Imetnik dovoljenja**

Ime in naslov imetnika dovoljenja	Ime in priimek	ARCHE Consortia
	Naslov	Liefkensstraat 35D, 9032 Wondelgem Belgija
Številka dovoljenja	EU-0026816-0000	
Številka proizvoda R4BP	EU-0026816-0000	
Datum dovoljenja	3. maj 2023	
Datum izteka veljavnosti dovoljenja	30. april 2033	

1.3 **Proizvajalec proizvoda**

Ime proizvajalca	PCC Rokita SA
Naslov proizvajalca	Sienkiewicza 4, 56-120 Brzeg Dolny Poljska
Lokacije proizvodnje	Sienkiewicza 4, 56-120 Brzeg Dolny Poljska

1.4 **Proizvajalec(ci) aktivne(ih) snovi**

Aktivna snov	Aktivni klor, sproščen iz klora
Ime proizvajalca	PCC Rokita SA
Naslov proizvajalca	Sienkiewicza 4, 56-120 Brzeg Dolny Poljska
Lokacije proizvodnje	Sienkiewicza 4, 56-120 Brzeg Dolny Poljska

2. **SESTAVA IN FORMULACIJA PROIZVODA**

2.1 **Kakovostne in količinske informacije o sestavi proizvoda**

Splošno ime	Ime IUPAC	Funkcija	Številka CAS	Številka EC	Vsebnost (%)
Aktivni klor, sproščen iz klora		Aktivna snov			100,0
Klor	Klor	Neaktivna snov	7782-50-5	231-959-5	100,0

2.2 **Vrsta formulacije**

GA - plin

3. **STAVKI O NEVARNOSTI IN PREVIDNOSTNI STAVKI**

Stavki o nevarnosti	Lahko povzroči ali okrepi požar; oksidativna snov. Povzroča draženje kože. Povzroča hudo draženje oči. Strupeno pri vdihavanju. Lahko povzroči draženje dihalnih poti. Zelo strupeno za vodne organizme. Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.
Previdnostni stavki	Hraniti ločeno od oblačil in drugih vnetljivih materialov. Ne vdihavati plina. Preprečiti sproščanje v okolje. Nositi zaščitne rokavice. Nositi zaščitno obleko. Nositi zaščito za oči. Nositi zaščito za obraz. PRI VDIHAVANJU: Prenesti osebo na svež zrak in jo pustiti v udobnem položaju, ki olajša dihanje. PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Prestreči razlito tekočino. Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hraniti v tesno zaprti posodi. Hraniti zaklenjeno. Zaščititi pred sončno svetlobo. Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Ob požaru: Zaustaviti puščanje, če je varno. Odstraniti vsebino v skladu z lokalnimi predpisi. Preprečiti stik ventilov in opreme z oljem in mastjo. Ob slabem počutju pokličite zdravnika. Ne vdihavati plina. Po uporabi roke temeljito umiti. Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračevanem prostoru. PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode. Pokličite center za zastrupitve/zdravnika. Posebno zdravljenje (glejte napotilo na dodatna navodila za prvo pomoč na tej etiketi). Če nastopi draženje kože: Poiščite zdravniško oskrbo. Če draženje oči ne preneha: Poiščite zdravniško oskrbo. Sleči kontaminirana oblačila. In jih oprati pred ponovno uporabo.

4. **DOVOLJENA(E) UPORABA**

4.1 **Opis uporabe**

Preglednica 1

Uporaba # 1 – Razkuževanje odpadne vode po čistilni napravi

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvodov 02 - Razkužila in algicidi, ki niso namenjeni neposredni uporabi na ljudeh ali živalih (razkužila)
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	/
Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)	Znanstveno ime: bakterije Splošno ime: Bacteria Razvojni stadij: Ni podatkov Znanstveno ime: virusi Splošno ime: Viruses Razvojni stadij: Ni podatkov
Področje uporabe	Notranjost, znotraj Zunanjost, zunaj Razkuževanje odpadne vode po čistilni napravi s šok odmerki (v primeru kontaminacije).
Način(-i) uporabe	Metoda: Zaprt sistem Podroben opis: Avtomatski dozirni sistem.
Odmerki in pogostost uporabe	Odmerek: Šok odmerki: 477 mg/l aktivnega klora (AC) v umazanih pogojih. Redčenje (%): - Število in časovni razpored uporabe: Čas stika: 30 minut
Skupina(-e) uporabnikov	Industrijski Poklicni
Velikosti in material embalaže	Cilinder: 4,8 – 140 l (6–175 kg Cl_2) Boben: 400–1 000 l (500–1 250 kg Cl_2) Železniške cisterne: 43 000–44 000 l (53 750–55 000 kg Cl_2) Ogljik/nerjaveče jeklo

4.1.1 *Uporba - posebna navodila za uporabo*

Povezati cilinder ali boben s klorom na avtomatski zaprt dozirni sistem. Vzpostaviti parametre sistema, da se zagotovi stalno koncentracijo aktivnega klora v vodi v skladu z zgoraj navedenim odmerkom.

4.1.2 *Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja*

Zmanjšati ostanke aktivnega klora s filtriranjem z aktivnim ogljem ali dodajanjem reducentov (npr. askorbinska kislina ali natrijev askorbat) pred izpustom odpadne vode v površinsko vodo. Alternativna možnost je, da se voda zadrži v pufru pred izpustom.

Opravljati je treba redne ocene kakovosti vode, da se zagotovi, da iztok izpolnjuje zahtevane standarde kakovosti.

4.1.3 *Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni okrepi za zaščito okolja*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.1.4 *Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.1.5 *Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.2 **Opis uporabe**

Preglednica 2

Uporaba # 2 – Razkuževanje pitne vode pri dobaviteljih pitne vode

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvodov 05 - Pitna voda (razkužila)
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	/
Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)	Znanstveno ime: bakterije Splošno ime: Bacteria Razvojni stadij: Ni podatkov Znanstveno ime: virusi Splošno ime: Viruses Razvojni stadij: Ni podatkov
Področje uporabe	Notranjost, znotraj Zunanjost, zunaj Razkuževanje pri dobaviteljih pitne vode in njihovih distribucijskih sistemov s stalnim doziranjem.
Način(-i) uporabe	Metoda: Zaprt sistem Podroben opis: Avtomatski dozirni sistem. Prilagoditve, ki veljajo za Zvezno republiko Nemčijo v skladu s členom 44(5) Uredbe (EU) št. 528/2012: V skladu s seznamom snovi za obdelavo in postopki razkuževanja iz odstavka 11 nemškega odloka o pitni vodi[1], veljajo tehnična pravila za doziranje, določena v Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V[2] -delovni listi W 229, W 296, W 623 in najmanjši čas stika W 229[3]. (Za dodatne sklice glej oddelek 6)

Odmerki in pogostost uporabe	Odmerek: 0,5 mg/l aktivnega klora (AC) kot koncentracija ostanka v sistemu Redčenje (%): - Število in časovni razpored uporabe: Frekvenca: stalno doziranje Prilagoditve, ki veljajo za Zvezno republiko Nemčijo v skladu s členom 44(5) Uredbe (EU) št. 528/2012: V skladu s seznamom snovi za obdelavo in postopki razkuževanja iz odstavka 11 nemškega odloka o pitni vodi (Za dodatni sklic glej oddelek 6)[4] Odmerek: Največji dodatek 1,2 mg/l prostega Cl_2; Razpon koncentracije po zaključku obdelave: največ 0,3 mg/l prostega Cl_2, najmanj 0,1 mg/l prostega Cl_2 (vključno s količinami pred obdelavo in iz drugih obdelav) kot koncentracija ostanka v sistemu V izjemnih primerih sta dodatek do 6 mg/l prostega Cl_2 in koncentracija do 0,6 mg/l prostega Cl_2 po obdelavi sprejemljiva kot koncentracija ostanka v sistemu, če razkuževanja ni mogoče zagotoviti na drug način ali če amonij začasno preprečuje razkuževanje.
Skupina(-e) uporabnikov	Poklicni
Velikosti in material embalaže	Cilinder: 4,8 – 140 l (6–175 kg Cl_2) Boben: 400–1 000 l (500–1 250 kg Cl_2) Železniške cisterne: 43 000–44 000 l (53 750–55 000 kg Cl_2) Ogljik/nerjaveče jeklo

4.2.1 *Uporba - posebna navodila za uporabo*

Povezati cilinder ali boben s klorom na avtomatski zaprt dozirni sistem. Vzpostaviti parametre sistema, da se zagotovi stalno koncentracijo aktivnega klora v vodi v skladu z zgoraj navedenim odmerkom.

Nekatere države članice po primarnem razkuževanju zahtevajo, da se ohrani nizko raven razpoložljivega klora v pitni vodi v ceveh kot previdnostni ukrep. Dodatna količina, za katero prosi vlagatelj kot „Sekundarno razkuževanje: 0,1 do 0,5 mg/l razpoložljivega klora (ostanek)“, se smatra, da jo zajema primarno razkuževanje.

4.2.2 *Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja*

Zagotoviti, da koncentracija klora v pitni vodi pred zaužitjem ne presega nacionalne mejne vrednosti za klor.

Zagotoviti, da koncentracija klorata v pitni vodi ne presega parametričnih vrednosti iz Direktive (EU) 2020/2184 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2020 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi (prenovitev) (UL L 435, 23.12.2020, str. 1).

4.2.3 *Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni okrepi za zaščito okolja*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.2.4 *Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.2.5 *Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.3 **Opis uporabe**

Preglednica 3

Uporaba # 3 – Razkuževanje vode v rezervoarjih

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvodov 05 - Pitna voda (razkužila)
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	/
Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)	Znanstveno ime: bakterije Splošno ime: Bacteria Razvojni stadij: Ni podatkov Znanstveno ime: virusi Splošno ime: Viruses Razvojni stadij: Ni podatkov
Področje uporabe	Notranjost, znotraj Zunanjost, zunaj Razkuževanje vode (z vodo, ki prihaja iz pipe vodovodnega omrežja) v rezervoarjih/cisternah s stalnim doziranjem.
Način(-i) uporabe	Metoda: Zaprt sistem Podroben opis: Avtomatski dozirni sistem. Razkuževanje se opravi pri vstopu v rezervoar, da se zagotovi ustrezna distribucija razkužila v vodi. Prilagoditve, ki veljajo za Zvezno republiko Nemčijo v skladu s členom 44(5) Uredbe (EU) št. 528/2012: V skladu s seznamom snovi za obdelavo in postopki razkuževanja iz odstavka 11 nemškega odloka o pitni vodi[1], veljajo tehnična pravila za doziranje, določena v Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V[2] -delovni listi W 229, W 296, W 623 in najmanjši čas stika W 229[3]. (Za dodatne sklice glej oddelek 6)

Odmerki in pogostost uporabe	Odmerek: 0,5 mg/l aktivnega klora (AC) kot koncentracija ostanka v sistemu. Redčenje (%): - Število in časovni razpored uporabe: Frekvenca: stalno doziranje Prilagoditve, ki veljajo za Zvezno republiko Nemčijo v skladu s členom 44(5) Uredbe (EU) št. 528/2012: V skladu s seznamom snovi za obdelavo in postopki razkuževanja iz odstavka 11 nemškega odloka o pitni vodi (Za dodatni sklic glej oddelek 6)[4] Odmerek: največji dodatek 1,2 mg/l prostega Cl_2; Razpon koncentracije po zaključku obdelave: največ 0,3 mg/l prostega Cl_2, najmanj 0,1 mg/l prostega Cl_2 (vključno s količinami pred obdelavo in iz drugih obdelav) V izjemnih primerih sta dodatek do 6 mg/l prostega Cl_2 in koncentracija do 0,6 mg/l prostega Cl_2 po obdelavi sprejemljiva, če razkuževanja ni mogoče zagotoviti na drug način ali če prisotnost amonija začasno preprečuje razkuževanje.
Skupina(-e) uporabnikov	Poklicni
Velikosti in material embalaže	Cilinder: 4,8 – 140 l (6–175 kg Cl_2) Boben: 400–1 000 l (500–1 250 kg Cl_2) Železniške cisterne: 43 000–44 000 l (53 750–55 000 kg Cl_2) Ogljik/nerjaveče jeklo

4.3.1 *Uporba - posebna navodila za uporabo*

Povezati cilinder ali boben s klorom na avtomatski zaprt dozirni sistem. Vzpostaviti parametre sistema, da se zagotovi stalno koncentracijo aktivnega klora v vodi v skladu z zgoraj navedenim odmerkom.

4.3.2 *Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja*

Zagotoviti, da koncentracija klora v pitni vodi pred zaužitjem ne presega nacionalne mejne vrednosti za klor.

Zagotoviti, da koncentracija klorata v pitni vodi ne presega parametričnih vrednosti iz Direktive (EU) 2020/2184 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2020 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi (prenovitev) (UL L 435, 23.12.2020, str. 1).

4.3.3 *Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni okrepi za zaščito okolja*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.3.4 *Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.3.5 *Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.4 **Opis uporabe**

Preglednica 4

Uporaba # 4 – Razkuževanje vode v kolektivnih sistemih

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvodov 05 - Pitna voda (razkužila)
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	/
Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)	Znanstveno ime: bakterije Splošno ime: Bacteria Razvojni stadij: Ni podatkov Znanstveno ime: virusi Splošno ime: Viruses Razvojni stadij: Ni podatkov Znanstveno ime: legionella pneumophila Splošno ime: Bacteria Razvojni stadij: Ni podatkov
Področje uporabe	Notranjost, znotraj Zunanjost, zunaj V javnih ustanovah, zdravstvenih ustanovah Razkuževanje pitne vode v kolektivnih sistemih za pitno vodo s stalnim doziranjem.
Način(-i) uporabe	Metoda: Zaprt sistem Podroben opis: Avtomatski dozirni sistem. Prilagoditve, ki veljajo za Zvezno republiko Nemčijo v skladu s členom 44(5) Uredbe (EU) št. 528/2012: V skladu s seznamom snovi za obdelavo in postopki razkuževanja iz odstavka 11 nemškega odloka o pitni vodi[1], veljajo tehnična pravila za doziranje, določena v Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V[2] -delovni listi W 229, W 296, W 623 in najmanjši čas stika W 229[3]. (Za dodatne sklice glej oddelek 6)

Odmerki in pogostost uporabe	Odmerek: 1 mg/l aktivnega klora (AC) kot koncentracija ostanka v sistemu Redčenje (%): - Število in časovni razpored uporabe: Frekvenca: stalno doziranje Prilagoditve, ki veljajo za Zvezno republiko Nemčijo v skladu s členom 44(5) Uredbe (EU) št. 528/2012: V skladu s seznamom snovi za obdelavo in postopki razkuževanja iz odstavka 11 nemškega odloka o pitni vodi (Za dodatni sklic glej oddelek 6)[4] Odmerek: največji dodatek 1,2 mg/l prostega Cl_2; Razpon koncentracije po zaključku obdelave: največ 0,3 mg/l prostega Cl_2, najmanj 0,1 mg/l prostega Cl_2 (vključno s količinami pred obdelavo in iz drugih obdelav) V izjemnih primerih sta dodatek do 6 mg/l prostega Cl_2 in koncentracija do 0,6 mg/l prostega Cl_2 po obdelavi sprejemljiva, če razkuževanja ni mogoče zagotoviti na drug način ali če prisotnost amonija začasno preprečuje razkuževanje.
Skupina(-e) uporabnikov	Poklicni
Velikosti in material embalaže	Cilinder: 4,8 – 140 l (6–175 kg Cl_2) Boben: 400–1 000 l (500–1 250 kg Cl_2) Železniške cisterne: 43 000–44 000 l (53 750–55 000 kg Cl_2) Ogljik/nerjaveče jeklo

4.4.1 *Uporba - posebna navodila za uporabo*

Povezati cilinder ali boben s klorom na avtomatski zaprt dozirni sistem. Vzpostaviti parametre sistema, da se zagotovi stalno koncentracijo aktivnega klora v vodi v skladu z zgoraj navedenim odmerkom.

4.4.2 *Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja*

Zagotoviti, da koncentracija klora v pitni vodi pred zaužitjem ne presega nacionalne mejne vrednosti za klor.

Zagotoviti, da koncentracija klorata v pitni vodi ne presega parametričnih vrednosti iz Direktive (EU) 2020/2184 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2020 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi (prenovitev) (UL L 435, 23.12.2020, str. 1).

4.4.3 *Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni okrepi za zaščito okolja*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.4.4 *Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.4.5 *Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.5 **Opis uporabe**

Preglednica 5

Uporaba # 5 – Razkuževanje pitne vode za živali

Vrsta proizvoda	Vrsta proizvodov 05 - Pitna voda (razkužila)
Natančen opis dovoljene uporabe, kjer je to potrebno	/
Ciljni organizem(-mi) (vključno z razvojno stopnjo)	Znanstveno ime: bakterije Splošno ime: Bacteria Razvojni stadij: Ni podatkov Znanstveno ime: virusi Splošno ime: Viruses Razvojni stadij: Ni podatkov
Področje uporabe	Notranjost, znotraj Zunanjost, zunaj Razkuževanje pitne vode za živali (z vodo, ki prihaja iz pipe vodovodnega omrežja) na kmetijskih območjih s stalnim doziranjem.
Način(-i) uporabe	Metoda: Zaprt sistem Podroben opis: Avtomatski dozirni sistem.
Odmerki in pogostost uporabe	Odmerek: 0,5 mg/l aktivnega klora (AC) kot koncentracija ostanka v sistemu. Redčenje (%): - Število in časovni razpored uporabe: Frekvenca: stalno doziranje
Skupina(-e) uporabnikov	Poklicni
Velikosti in material embalaže	Cilinder: 4,8 – 140 l (6–175 kg Cl_2) Boben: 400–1 000 l (500–1 250 kg Cl_2) Železniške cisterne: 43 000–44 000 l (53 750–55 000 kg Cl_2) Ogljik/nerjaveče jeklo

4.5.1 *Uporba - posebna navodila za uporabo*

Povezati cilinder ali boben s klorom na avtomatski zaprt dozirni sistem. Vzpostaviti parametre sistema, da se zagotovi stalno koncentracijo aktivnega klora v vodi v skladu z zgoraj navedenim odmerkom.

4.5.2 *Uporaba - posebni ukrepi za zmanjšanje tveganja*

Za prehrambene izdelke zagotoviti, da koncentracija klorata v hrani ne presega vrednosti MRL iz Uredbe Komisije (EU) 2020/749 z dne 4. junija 2020 o spremembi Priloge III k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 glede mejnih vrednosti ostankov za klorat v ali na nekaterih proizvodih (UL L 178, 8.6.2020, str. 7).

4.5.3 *Kjer je specifična uporaba, možni direktni ali indirektni učinki, navodila za prvo pomoč in nujni okrepi za zaščito okolja*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.5.4 *Kjer je specifična uporaba, navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

4.5.5 *Kjer je specifična uporaba, pogoji skladiščenja in rok uporabnosti proizvoda v običajnih pogojih skladiščenja*

Glej oddelek 5 Splošna navodila za uporabo

5. SPLOŠNA NAVODILA ZA UPORABO [1]

5.1 Navodila za uporabo

-

5.2 Ukrepi za zmanjšanje tveganja

Za priklop ali odklop vsebnikov s proizvodom, kakor tudi za vzdrževanje ali popravilo plinovodnega sistema, so obvezni naslednji ukrepi za zmanjšanje tveganja (RMM):

— alarmni sistem (sprožilna vrednost odgovarja koncentraciji akutne izpostavljenosti (AEC): 0,5 mg aktivnega klora/m^3 (ali manj v skladu z nacionalno zakonodajo)) je vzpostavljen skupaj z začetnimi varnostnimi ukrepi, kot je nošenje dihalne zaščitne opreme v skladu s standardom (RPE) CEN EN14387: dihalne zaščitne naprave - plinski filter/filtri in kombiniran(-i) filter/filtri - zahteve, testiranje, označevanje (ali enakovredno);

— uporaba lokalnega izpušnega prezračevanja (LEV) (v skladu z nacionalno zakonodajo) in nizek pritisk/vakuum za preprečevanje emisije klora;

— elektrokemični senzorji, uporabljeni za meritve, zaznajo različne klorirane snovi poleg samega klora;

— senzorji za merjenje izpostavljenosti tudi ko operaterji uporabljajo RPE v skladu s standardom CEN EN141 ali enakovrednim.

5.3 Značilnosti verjetnih direktnih ali indirektnih učinkov, navodila za prvo pomoč in nujni ukrepi za zaščito okolja

Izogibati se vdihavanju tega toksičnega plina, kolikor je to mogoče. PRI VDIHAVANJU: Prenesti na svež zrak in pustiti počivati v položaju, ki olajša dihanje. Takoj poklicati 112/rešilca za zdravniško pomoč.

Informacije za zdravstveno osebje/zdravnika:

Takoj začeti s postopki za ohranjanje življenja, nato pa poklicati CENTER ZA ZASTRUPITVE.

PRI ZAUŽITJU: Ni relevantno.

[1] Navodila za uporabo, ukrepi za zmanjšanje tveganj in druge smernice za uporabo iz tega razdelka veljajo za vse dovoljene uporabe.

PRI STIKU S KOŽO: Slecite vsa kontaminirana oblačila in jih operite pred ponovno uporabo. Kožo sprati z vodo. Če nastopi draženje kože: Poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

PRI STIKU Z OČMI: Sprati z vodo. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte s spiranjem 5 minut. Pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

5.4 **Navodila za varno odstranjevanje proizvoda in njegove embalaže**

Po koncu uporabe zavrzite neporabljen proizvod in embalažo v skladu z lokalnimi zahtevami.

Neporabljenega proizvoda ne odlagati na tla, v vodne tokove, v cevi (korita, straniščne školjke …) niti v odtoke.

5.5 **Pogoji za shranjevanje in rok uporabnosti proizvoda pri običajnih pogojih skladiščenja**

Pogoji skladiščenja:

Nepredušne tlačne posode: Zaradi njegovih kemičnih in fizikalnih lastnosti se klorov plin vedno hrani v namembnih ogljikovih/jeklenih vsebnikih s posebnimi, namembnimi ventili. Paketi klora, namenjeni uporabi v EU, morajo biti izdelani in označeni v skladu z Direktivo 2010/35/EU Evropskega parlamenta in Sveta [5] in Sporazuma o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (ADR), sklenjenem v Ženevi, dne 30. septembra 1957. Za dodatni sklic glej oddelek 6. Maksimalna polnitev 1,25 kg/l (prb. 80 % prostornine).

Hranite vsebnike s klorom tesno zaprte na hladnem, suhem in dobro prezračevanem mestu. Med hranjenjem tesno priviti zaščitni pečat izpustnega ventila in zaščitni pokrov ventila. Preprečiti, da bi se cilindri prevrnili. Zaščititi pred toploto in neposredno sončno svetlobo, temperatura vsebnika ne sme nikoli pasti pod 15 °C ali preseči 50 °C.

Klor je treba hraniti ločeno od reaktivnih proizvodov (materiali, ki se jim je treba izogibati: reducenti, vnetljivi materiali, kovine v prahu, acetilen, vodik, amoniak, ogljikovodiki in organski materiali).

6. **DRUGE INFORMACIJE**

Kar zadeva „Kategorijo(-je) uporabnikov“:

Poklicni uporabniki (vključno z industrijskimi uporabniki) so usposobljeni poklicni uporabniki, če tako zahteva nacionalna zakonodaja.

[1] Nemški odlok o pitni vodi: Trinkwasserverordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. März 2016 (BGBl. I S. 459), die zuletzt durch Artikel 1 der Verordnung vom 22. September 2021 (BGBl. I S. 4343) geändert worden ist; seznam snovi za obdelavo in postopki razkuževanja iz odstavka 11 nemškega odloka o pitni vodi: Bekanntmachung des Umweltbundesamtes der Liste der Aufbereitungsstoffe und Desinfektionsverfahren gemäß § 11 der Trinkwasserverordnung – 21. Änderung – (Stand: Dezember 2019).

[2] Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V. (Nemško tehnično in znanstveno združenje za plin in vodo).

[3] Del II, Lfd. št. 4 seznama snovi za obdelavo in postopki razkuževanja iz odstavka 11 nemškega odloka o pitni vodi.

[4] Del I c, Lfd. št. 2 seznama snovi za obdelavo in postopki razkuževanja iz odstavka 11 nemškega odloka o pitni vodi.

[5] Direktiva 2010/35/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. junija 2010 o premični tlačni opremi in o razveljavitvi direktiv Sveta 76/767/EGS, 84/525/EGS, 84/526/EGS, 84/527/EGS in 1999/36/ES (UL L 165, 30.6.2010, str. 1).